

現代日語句型

孔凡 孙群 编

雨が降るかしら

雨が降るだろう

雨が降るにちがいない

雨が降るといいなあ

知 识 出 版 社

现代日语句型

——按句尾表达意图划分的句型

孔 凡 孙 群 编

知 识 出 版 社

内 容 简 介

本书介绍现代日语口语的基础句型。根据日语特点,这些句型都是按句尾表达意图划分的。全书共收 29 类 150 型,每个句型列举若干例句,附有汉译和说明。由于这些句型都是日本人日常生活中经常使用的基础句型,因而本书实用性强,是有初步日语基础,想进一步学习日语的同志的较好读物,也可供教学上参考。

另附有日语口语与文言的差别简介。

现代日语句型

——按句尾表达意图划分的句型

孔 凡 孙 群 编

知识出版社出版

(北京安定门外外馆东街甲 1 号)

新华书店上海发行所发行 上海海峰印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 4.25 字数 65,000

1981 年 6 月第 1 版 1981 年 6 月第 1 次印刷

印数 1-65,000

书号: 7214·8 定价: 0.41 元

前 言

为了加速我国四个现代化建设,促进中日文化学术交流,满足读者学习日语的需要,我们编写了这套《现代日语句型》。全书共三册,第一册句型按句尾各种表达意图划分;第二册句型按辅助语(即补助成分)划分;第三册句型按词的呼应关系(即词的搭配)划分。

编者从翻译和教学工作当中体会到,要学好日语,除掌握它的语音、词汇、语法之外,还要学习各种句型,掌握句子结构和造句规律,才能透彻理解原文。

为什么要按句尾表达意图划分句型呢,因为日语的特点之一是,表达句子基本体式或左右句子根本意图的词,在正装语序的情况下,一般是放在句尾的。例如:

雨が降るかしら。/会下雨吗(表示疑问)。

雨が降るだろう。/大概要下雨吧(表示推测)。

雨が降るにちがいない。/一定会下雨(表示强有力的推断)。

雨が降るといいなあ。/若下雨该多好呀(表示对不易实现的事情的愿望)。

要了解一句话是肯定或否定,是判断还是推测,是请求还是命令,甚至是“过去”或“完成”,是简体还是敬体,总之,所有这一切都必须看句尾才能断定,当然也不能忽视上下文的关系和全句所表述的内容。只有透彻理解句尾所表达的情貌,才能更好地掌握句子的原意。所以说,日语句尾的结构形式

和语气情貌非常重要，学习日语必须注意句子的结尾。本书就是想在这方面提供一些可供参考的资料。

编写中我们参考了日本国语研究所永野贤先生的《日语基础句型》。永野先生的《基础句型》是从实用出发、供语言练习编写的，对日本学生国语教学和外国人学习日语，起到一定的作用，它已为日本中、小学教学所采用，对我国有初步日语基础、想进一步深造的人也有参考价值。本书主要收录口语的基础句型，对每个句型都举了例句，并加有汉译和说明。例句尽量口语化，说明力求简明扼要，希望能对学习日语的同志提供有益的参考。

限于水平和时间，遗漏和不妥之处在所难免。我们诚恳地希望同志们批评指正。

本书由孔凡、孙群合编(孔凡主编)。在编写过程中得到尚永清、艾廉荃、金连纲等同志的帮助和指正，谨在此表示诚挚的谢意。

孔 凡 1980.3.30

目 录

§ 1. 表示呼唤的句型	(1)
一、用〔称呼〕表示呼唤	(1)
二、用〔寒暄语〕表示招呼	(2)
三、用〔感动词(用于呼唤的)〕表示招呼	(3)
四、用〔……や〕表示呼唤	(3)
五、用〔……よ〕表示呼唤	(4)
六、用〔……たら〕表示招呼	(4)
七、用〔……てば〕表示招呼	(5)
§ 2. 表示命令的句型	(6)
一、用〔动词、助动词的命令形〕表示命令	(6)
二、用〔……なさい〕表示命令	(7)
三、用〔……な〕表示命令	(8)
四、用〔……た〕表示命令	(8)
五、用〔……がいい〕表示命令	(9)
六、用〔……の〕表示命令	(9)
七、用〔……たら(或ったら)〕表示委婉的命令	(10)
八、用〔……こと〕表示命令	(10)
§ 3. 表示强制、义务的句型	(11)
用〔……なければならない〕表示强制、义务	(11)
§ 4. 表示禁止的句型	(12)
一、用〔……な〕表示禁止	(12)
二、用〔……てはいけない(或てはならない)〕表示禁止	(13)
三、用〔……てはだめ〕表示禁止	(13)
§ 5. 表示劝告的句型	(14)
用〔……ほうがいい〕表示劝告	(14)

§ 6. 表示允许的句型 (15)

用[……て(も)いい]表示允许 (15)

§ 7. 表示要求、托请的句型 (16)

一、用[……てくれ]表示要求、托请 (16)

二、用[……てくれないか(或ない?)]表示要求、托请 (17)

三、用[……(て)下さい]表示要求、托请 (17)

四、用[……てちょうだい]表示请求 (20)

五、用[……て(或てよ、てね)]表示要求 (20)

六、用[……てほしい]表示要求 (21)

七、用[……てもらいたい]表示要求 (22)

§ 8. 表示劝诱、建议的句型 (23)

一、用[……う(或よう)]表示劝诱 (23)

二、用[……うか(或ようか)]表示劝诱 (24)

三、用[……ないか]表示劝诱 (25)

四、用[……ない(抬高声调)]表示劝诱 (25)

五、用[……う(或よう)や]表示劝诱 (25)

六、用[……う(或よう)よ]表示劝诱 (26)

§ 9. 表示反驳、责难、不满的句型 (26)

一、用[……か]表示责问、责难 (26)

二、用[……くせに]表示责难、不满 (27)

三、用[……さ]表示责问、反驳 (27)

四、用[……てはないか]表示责难 (28)

五、用[……のに]表示不满、抱怨 (29)

六、用[……もの]表示反驳 (29)

七、用[……ものか]表示反驳 (30)

八、用[……ものを]表示不满、抱怨 (31)

九、用[……よ]表示责难 (31)

§ 10. 表示询问的句型(问句) (32)

一、用[疑问词]表示询问 (32)

二、用〔叙述词语＋上升语调〕表示询问	(32)
三、用〔……い〕表示询问	(33)
四、用〔……か〕表示询问	(33)
五、用〔……かしら〕表示询问	(34)
六、用〔……け〕表示探询过去	(35)
七、用〔……こと？(上升语调)〕表示询问	(35)
八、用〔……て？(上升语调)〕表示询问	(36)
九、用〔……ない？(上升语调)〕表示询问	(36)
十、用〔……ね〕表示询问	(37)
十一、用〔……の？(上升语调)〕表示询问	(37)
§ 11. 表示反问的句型	(38)
一、用〔……い〕表示反问	(38)
二、用〔……か〕表示反问	(39)
三、用〔……さ〕表示反问	(39)
四、用〔……って〕表示反问	(39)
五、用〔……と〕表示反问	(40)
§ 12. 催促回答的句型	(41)
一、用〔……な〕催促对方回答	(41)
二、用〔……ね〕催促对方回答	(41)
§ 13. 征求同意的句型	(42)
用〔……だろう(或でしょう)(上升语调)〕征求同意	(42)
§ 14. 表示疑问的句型	(42)
一、用〔疑问词……〕表示疑问	(42)
二、用〔疑问词……か〕表示疑问	(43)
三、用〔疑问词……う(或よう)〕表示疑问	(43)
四、用〔疑问词……やら〕表示疑问	(43)
五、用〔……か〕表示疑问	(44)
六、用〔……かどうか〕表示疑问	(44)
七、用〔……かしら〕表示疑问	(45)

§ 15. 表示反语的句型 (45)

一、用[疑问词……う(或よう)(か)]表示反语 (45)

二、用[……か]表示反语 (46)

三、用[……ものか]表示反语 (47)

§ 16. 表示嘱咐、提醒的句型 (47)

一、用[……い]表示嘱咐 (47)

二、用[……か]表示嘱咐 (48)

三、用[……ぜ]表示提醒、警告、叮嘱 (48)

四、用[……ぞ]表示提醒、警告 (49)

五、用[……ね]表示嘱咐 (50)

六、用[……よ]表示叮嘱、提起注意 (51)

七、用[……のよ]表示嘱咐 (52)

§ 17. 表示保证的句型 (52)

用[……とも]表示保证 (52)

§ 18. 表示申诉理由的句型 (53)

用[……もの]表示申诉理由 (53)

§ 19. 表示叙述的句型 (54)

§ 19-1. 一般陈述句 (54)

一、以动词终止形作谓语的陈述句 (54)

二、以形容词终止形作谓语的陈述句 (54)

三、以形容动词终止形作谓语的陈述句 (55)

四、以体言+指定助动词作谓语的陈述句 (55)

五、以名词结尾的陈述句 (56)

§ 19-2. 表示判断、主张的句型 (56)

一、用[……にちがいない]表示判断 (56)

二、用[……ことよ]表示判断或主张 (57)

三、用[……さ]表示判断或主张 (57)

四、用[……ぞ]强调自己的主张或判断 (58)

五、用[……てよ]表示判断或主张 (58)

六、用〔……な〕表示轻微的判断或主张	(59)
七、用〔……ね〕表示判断或主张	(60)
八、用〔……よ〕表示判断或主张	(60)
九、用〔……わ〕表示轻微的判断或主张	(61)
十、用〔……わよ〕表示轻微的判断或主张	(62)
§ 19-3. 表示说明解释、加强确认的句型	(63)
一、用〔……のだ(或のです)]表示说明解释或加强论断 语气	(63)
二、用〔……た]加强确认、肯定的语气	(64)
§ 19-4. 语意暧昧的句型	(64)
一、用〔……が]表示语意暧昧	(64)
二、用〔……けど]表示语意暧昧	(65)
三、用〔……し]表示语意暧昧	(66)
四、用〔……かどうか]表示语意暧昧	(67)
五、用〔…ようだ、…みたいだ、…らしい]表示语意暧昧	(67)
§ 19-5. 表示传闻的句型	(68)
一、用〔……そうだ]表示传闻	(68)
二、用〔……ということだ]表示传闻	(69)
三、用〔……って]表示传闻	(70)
四、用〔……とき]表示传闻	(70)
§ 19-6. 表示否定的句型	(71)
一、用〔……ない(ません)]表示否定	(71)
二、用〔……まい]表示否定(的推测、意志或劝诱)	(71)
三、用〔……どころか]表示否定	(72)
四、用〔……ものか]表示否定	(73)
五、用〔……ばこそ]表示否定	(73)
§ 19-7. 表示完成、过去的句型	(74)
一、用〔……た]表示完成或过去	(74)

二、用〔……てしまう〕表示完成	(75)
§ 20. 表示自言自语的句型	(75)
一、用〔……かな〕表示自言自语	(75)
二、用〔……か〕表示自言自语	(76)
三、用〔……ぞ〕表示自言自语	(77)
§ 21. 表示回忆的句型	(77)
用〔……け〕表示回忆	(77)
§ 22. 表示推测的句型	(78)
一、用〔……う(或よう)〕表示推测	(78)
二、用〔……だろう〕表示推测	(79)
三、用〔……まい〕表示否定的推测	(79)
四、用〔……ようだ〕表示推测	(80)
五、用〔……みたいだ〕表示推测	(81)
六、用〔……らしい〕表示推测	(81)
§ 23. 表示愿望的句型	(83)
一、用〔……たい〕表示愿望	(83)
二、用〔……てほしい〕表示愿望	(83)
三、用〔……てもらいたい〕表示愿望	(84)
四、用〔……方がいい(或がな)〕表示愿望	(84)
五、用〔……といいけど(けれど)〕表示愿望	(85)
六、用〔……といいなあ〕表示愿望	(86)
七、用〔……たらなあ(或となあ)〕表示愿望	(86)
八、用〔……ないかしら〕表示愿望	(87)
九、用〔……ないかな(或なあ)〕表示愿望	(87)
十、用〔……ように〕表示愿望	(88)
§ 24. 表示惋惜的句型	(89)
一、用〔……うに〕表示惋惜	(89)
二、用〔……のに〕表示惋惜	(90)

§ 25. 表示意志的句型 (91)

一、用「……う(或よう)」表示意志 (91)

二、用「……まい」表示否定的意志 (92)

三、用「……つもりだ」表示意志 (93)

§ 26. 表示决心的句型 (94)

用「……から」表示决心 (94)

§ 27. 表示感动的句型 (94)

一、用「叙述词语+感动语调」表示感动 (94)

二、用「成分倒置(倒装句)」表示感动 (95)

三、用「……こと」表示感动 (96)

四、用「……な(或なあ)」表示感动 (96)

五、用「……ね(或ねえ)」表示感动 (97)

§ 28. 表示惊叹的句型 (97)

一、用「叙述词语+感动语调」表示惊叹 (97)

二、用「……では(じゃ)ないか」表示惊叹 (98)

三、用「……とは」表示惊叹 (98)

四、用「……わ」表示惊叹 (98)

§ 29. 叹声 (99)

一、「あ与ああ」 (99)

二、「ええと与ちえ」 (100)

三、「きやと与きやつきや」 (100)

四、「わあ(男)与まあ(女)」 (101)

五、「おや(男)与あら(女)」 (101)

附录 (103)

日语口语与文言的差别 (105)

一、助词的差别 (106)

二、动词词尾变化的差别 (107)

三、形容词词尾变化的差别	(110)
四、形容动词词尾变化的差别	(111)
五、助动词词尾变化的差别	(111)

§ 1. 表示呼唤的句型

一、用〔称呼〕表示呼唤

1. 王君。^{おうくん}/小王。
2. 李さん。^り/老李。
3. かあちゃん。^り/妈妈。
4. 李先生。^り/李老师; 李先生。
5. 村野四郎。^{むらの しろう}/村野四郎。

【补充说明】

(1)「君」是接尾词,男子用语,接在朋友、晚辈的姓或名的下边,略表敬意,语气比较亲密。此外,还可接在某些职业名称后面,如「運轉手君」。男子呼唤女子或女子呼唤男子时,一般都不使用。

(2)「さん」是应用最广的人称接尾词,接在姓或名后面,比「君」恭敬。男女都可以使用。还可以接在职业名称后面表示呼唤,如:看護婦さん/护士同志。お醫者さん/大夫同志。也可以用于动物,食物的拟人称呼,如おサルさん/猴儿。

(3)「ちゃん」是由「さん」转来的接尾词,比「さん」更加柔和,更有亲密感。多用于自家人的称呼,如:おとうちゃん/爸爸。おばあちゃん/奶奶。兄ちゃん/哥哥。也用于泛称,如:赤ちゃん/小宝宝。お嬢ちゃん/小姑娘。也常作女孩名字,如:節ちゃん/节姐儿。小孩有时把「ちゃん」说成「つゃん」。

(4)「先生」是对教师、医生、议员、学者、艺术家等人的一种敬称。对初次见面又须表示敬意的人,也可称「先生」。

(5) 只呼姓名,不加任何敬称接尾词,这是一种不太礼貌的说法,日本人把这种说法叫做「呼び捨て」,只能对晚辈及关系密切的人使用。

(6) 上面例句,虽然只有一个词,但它是一个完整的句子,这种句子叫做呼语句。它表达了完整的思想(这句话有它的上下文,有它具体的语言环境,这里都省略未提),有完整的交际语调,能单独起交际作用。由于这种句子只有一个词,所以也可以把它叫做独语句。

二、用「寒喧语」表示招呼

参看 § 29. 叹声的说明。

1. いらっしゃいませ。/您来啦(店员对客人打招呼)。
2. ようこそいらっしゃいました。(田中さん。)/欢迎您。
(田中先生)
3. ただいま。/我回来了。
4. お帰り^{かえ}(なさい)。/你(您)回来了。

【补充说明】

(1) 例 1 例 2 都是接待客人时打招呼的用语,商店店员常用「いらっしゃいませ」向客人打招呼。当朋友来家做客,我们接出去的时候,或者在机场等场合迎接客人的时候,一见面常说「ようこそ(よく)いらっしゃいました」借以表示欢迎。

(2) 例 3 的「ただいま」是向家人打招呼用的招呼语。按日本习惯,外出回家,或学生放学回家时,一进门便说「ただいま」。「ま」的音调往往拉得很长,而且稍微提高一些。家里人回答时便说「お帰り」或者说「お帰りなさい」。外出时,要说「行ってきます/我走了」或「行ってまいります/我出去了(更

恭敬些)。这种习惯不仅表现在家庭中,集体生活的地方如宿舍等也都如此。

三、用〔感动词(用于呼唤的)〕表示招呼

参看 § 29. 叹声的说明

1. もしもし。/喂喂(如打电话时常常使用)。
2. もし/喂。
3. おいおい/喂喂(有傲慢语气)。

【补充说明】

(1) 例1的「もしもし」是呼语句,打电话或向人打听事时多使用「もしもし」以便引起对方注意。

(2) 「もしもし」也可以说成「もし」,意思一样,不过说「もし」の場合不多,一般都说「もしもし」。

(3) 例1的「もしもし」、例2的「もし」和例3的「おいおい」都是表示招呼的感动词,在这里构成呼语句。前两者用于较郑重场合,后者多用于较随便场合(对晚辈),因它带有傲慢语气。

四、用〔……や〕表示呼唤

「や」是接尾词,用于佣人、儿童名字下边,具有亲密的语气。例如:

1. ねーや。/阿姐(或阿姨)。
2. 坊^{ぼう}や。/小宝宝。

父母(或叔、伯长辈)呼唤子女时,常在子女名字后面加上「や」例如:

3. 真由美^{まゆみ}や、ちよつとここへおいで。/真由美,到这来一下。

4. 太郎^{たろう}や、ちょっとお使い^{つか}にいったちようだい。/太郎,你去买点东西(或办点事)去。

【补充说明】

「坊」本来是男孩自称代词,但呼唤男孩时,也说「坊や」。有时也说「坊ちゃん」。

五、用「……よ」表示呼唤

「よ」为终助词,基本的用法是表示对对方强调自己的意愿,但也有表示呼唤的用法,它接在名词或名词性词语后面表示呼唤,兼有缓和语气的作用。例如:

1. 太郎^{たろう}よ。/太郎呀!
2. 故里^{ふるさと}よ。/故乡呀!

【补充说明】

(1) 终助词「よ」可以表示呼唤。上述终助词「や」也可以表示呼唤。当面呼唤时多用「や」(也可用「よ」),不当面呼唤(如通信、写文章、记日记等)多用「よ」,因为「よ」是由文语终助词演变来的。

(2) 「よ」不仅可以呼唤人,也可以呼唤物(例如例句2)。

六、用「……たら」表示招呼

这个「たら(或ったら)」是终助词,原来是由「…と言ったら」演变来的。用「たら」表示招呼时,往往有一种不耐烦的语气,并有催促对方迅速满足自己的要求的意思。多用于熟不拘礼的对活中。较多接在人称名词或表示要求的动词后边例如:

1. おとうさんたら。/爸爸(您怎么不说话呀) 有「おとうさんと呼んでいるのに」的意思。